



CESS[※]（Committee for Expertise of Shipbuilding Specifics＝造船関係専門委員会）は、2018年7月25日、26日に石川県金沢市にて年次会合を開催（主催：日本造船工業会）し、日本、欧州、中国、韓国、米国の造船団体等が集まり、世界の造船業を取り巻く主要課題について議論した。各極代表団は CESS の過去1年間および今後の活動計画のレビューと、一般的にビジネス環境が厳しい状況にあると認識されている造船業界の課題への共通意見の発信について更なる連携を模索するための意見交換を行った。

昨年の JECKU 造船首脳会議での協議によって CESS 活動における新たな側面が提起されたことを受け、従来の議論内容が変更された。初めに技術に関連する Active Shipbuilding Experts' Federation (ASEF) 活動のレビューと共有を行なった。これは、必然的に CESS 活動が相当な部分で ASEF 活動と結びつき、また ASEF と SEA Europe との協業も進行中であるためである。

CESS の役割は、規制問題を含む昨年合意された枠組みに沿った重要な諸課題における共通の立場の確立と認識の共有のためのプラットフォームとしての機能を引き続き果たすことである。

会合では、ASEF の活動が前年に立てられた計画通りに遂行され、またその活動が試行期間の最終年である 3 年を迎え、今秋から試行期間後の活動を開始すること、および ASEF のパフォーマンスを更に強化するために様々な取り組みが行われていることが留意された。

2017年のパリおよび東京の両 MOU と米国沿岸警備隊のポートステートコントロール (PSC) 活動の評価が行われ、これまで同じく全地域において各々の PSC 活動が着実に実行されており、船舶の質が徐々に向上していることが示された。また各 PSC 報告では、造船の品質に起因する欠陥件数は依然低位にあり、拘留数も過去数年と同様横ばいを維持していることが分かった。これまでと同じく冷凍船や一般貨物船といった一般的に平均船齢の高い船種が平均拘留率を上回

※ 旧称:サブスタンダード船排除委員会 (Committee for Elimination of Substandard Ships)。2005年の中国・杭州で開催された JECKU TEM 以降、新名称に変更し機能を拡大し活動を開始。

CESS 2018
Press Release

っていることが確認された。将来的に老齢船を新造船または別の船種に代替することでこれらの拘留率が改善される可能性がある。その上、サブスタンダード船排除に向け、取組みや情報の評価を更に基準化することが、他の **PSC** 活動への取組みを見出すうえで有益となろうと共通に認識された。

また今次会合では、造船業界が厳しいビジネス環境にある中で困難に対して積極的に立ち向かい、健全な競争市場を維持することを目的とした発展的な考えに共同で取り組むことのできる分野を引き続き模索した。その議論では、サブスタンダード船の排除、環境問題への積極的な対応、マーケットにおける新規または別の海事関係者との関係構築、マーケット分析の再定義、そして **ASEF** 活動とのできる限りの協業について検討を行った。

CESS は、**JECKU** 造船首脳会議（2018年10月25日、於：三重県志摩市）においてその活動内容を報告し、そこで首脳陣より今後の活動内容についての助言が得られる見込みである。

2018年7月26日

CESS 造船関係専門委員会
委員長 岩本洋（Dave Iwamoto）

（気付）一般社団法人日本造船工業会
〒105-0001 東京都港区虎ノ門 1-15-12
日本ガス協会ビル 3階
suzuki@sajn.or.jp



Committee for Expertise of Shipbuilding Specifics (CESS) held its annual meeting in Kanazawa, Japan, on 25th and 26th July, 2018, where the member associations, Japan, Europe, China, Korea and U.S.A., gathered to discuss key issues faced by the global shipbuilding industry. The meeting was hosted by Japan. The delegates reviewed CESS's activities from the past year and the activities expected to come, and exchanged views to seek further cooperation in voicing common opinions on shipbuilding issues, where changes in the business environment were commonly perceived as being tough.

The new aspect brought forward in the CESS activities resulting from the discussion taken by the Top Executive Meeting of JECKU last year has changed the routine of the discussions, starting from the brief review and sharing of the information on the activities of Active Shipbuilding Experts' Federation (ASEF) related to technology, since the activities of CESS were naturally combined with that of ASEF to some considerable extent, and collaboration between ASEF and SEA Europe are ongoing.

The role of CESS remains to act as a platform to share views and develop common positions on important issues, including regulatory matters, in line with the framework agreed in the previous year.

It was noted that ASEF activities have progressed as it was planned in the previous year to reach the third (and final) year of the trial period and commencing its post-trial activities from the coming Autumn, and that efforts are being promoted to further enhance its performance which the attendants acknowledged.

An assessment on Port State Control (PSC) activities as part of the Paris and Tokyo MOU's and United States Coast Guard during 2017 was made. It was noted that all the regions were steadily carrying out their

CESS 2018
Press Release

port state control activities as in previous years which suggests that the quality of the ships are generally improving. The report showed that the shipbuilding quality related deficiencies were kept at low levels, and that ship detentions have remained steady in relation to previous years. The ship types generally having aged ships, such as the reefer fleet and the general cargo fleet have shown above average detention rates as was noted from years before. An improvement of these detentions may be possible as the older ships will be replaced in the future by new ships or, other ship types. Furthermore it was commonly perceived that further benchmarking efforts and assessments on information may be helpful to identify other areas of PSC activities for elimination of sub-standard ships.

The meeting went on to explore areas where the shipbuilding industry can jointly work on evolutionary ideas to positively face the difficulties that needed to be addressed in the severe business environment, and to keep a healthy competitive market in place.

The discussion covered the ways of eliminating sub-standard ships, ways of positively addressing the environmental issues, ways of developing associations with new or different stakeholders in the market, and ways for refining the market analysis, and possible collaboration with ASEF activities.

CESS will report on its activities at the forthcoming meeting of the JECKU (Shipbuilding) Top Executive Meeting scheduled to take place in Shima City, Japan on 25 October, 2018, where guidance of the CESS activities in the coming years will be sought from the top executives.

8th August, 2018

Dave Iwamoto

CESS Chairman

[c/o The Shipbuilders' Association of Japan,

3rd Fl., The Japan Gas Association Bldg., 1-15-12, Toranomom, Minato-ku, Tokyo 105-0001, Japan

suzuki@sajn.or.jp